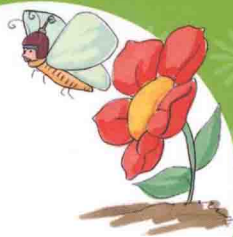


引入美式教育 提升少儿情商
具有美国教学经历的田川老师精心撰写导读



世界经典儿童文学

注|音|美|绘|版

小王子

XIAO WANG ZI

〔法国〕圣埃克苏佩里 著
柳鸣九 译

※名著精选※
※名师导读※
新课标小学语文
必读名著



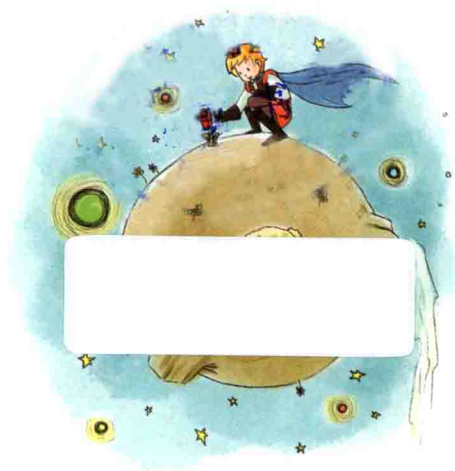
世界经典儿童文学

注|音|美|绘|版

小王子

XIAO WANG ZI

〔法国〕圣埃克苏佩里 著
柳鸣九 译



图书在版编目(CIP)数据

小王子 / (法) 圣埃克苏佩里著; 柳鸣九译. —南京:
译林出版社, 2014.4

(世界经典儿童文学: 注音美绘版)

ISBN 978-7-5447-1364-1

I. ①小… II. ①圣… ②柳… III. ①汉语拼音—儿
童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第030215号

书 名 小王子
作 者 [法国] 圣埃克苏佩里著; 柳鸣九译
责任编辑 王振华
特约编辑 张 羽
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
译林出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
电子信箱 yilin@yilin.com
出版社网址 <http://www.yilin.com>
印 刷 北京旭丰源印刷技术有限公司
开 本 710×1000毫米 1/16
印 张 11
字 数 70千字
版 次 2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5447-1364-1
定 价 19.80元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

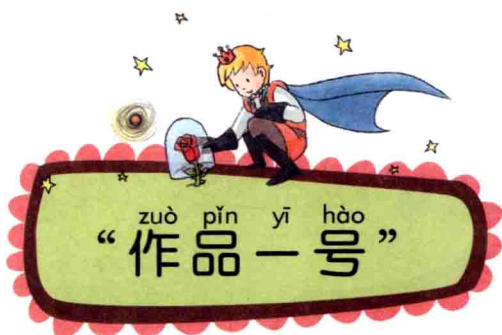


目录

- 1 “作品一号”
- 5 沙漠中的小王子
- 12 不明来历的小王子
- 17 B612号小行星
- 25 危险的猴面包树
- 32 四十三次日落
- 35 小王子生气了
- 42 小王子的花儿
- 48 花儿吐露真情
- 53 爱下命令的国王
- 64 虚荣心强的主人



68	不可救药的酒鬼
71	占有星星的生意人
80	忠于职守的点灯人
88	奇怪的地理学家
96	地球上的点灯大军
99	沙漠里和蛇相遇
104	沙漠里的三瓣花
106	奇怪的回声
109	失落的小王子
112	渴望被驯养的狐狸
124	人们在寻找什么
127	时间的意义
129	神秘的水井
137	令人伤痛的离别
145	回家路上的小王子
160	缅怀小王子



wǒ liù suì de shí hou yǒu yí cì zài yí běn miáo xiě yuán shǐ sēn lín
我六岁的时候，有一次在一本描写原始森林、

míng wéi zhēn shí de gù shì de shū lǐ kàn jiàn guò yí fú lìng rén jīng tàn
名为《真实的故事》的书里，看见过一幅令人惊叹

de chā tú tú shàng huà de shì yí tiáo mǎng shé zài tūn shì yí tóu yě shòu
的插图。图上画的是一条蟒蛇在吞噬一头野兽，

xià tú shì wǒ duì nà fú chā tú de lín mó
下图是我对那幅插图的临摹。



shū lǐ shì zhè yàng jiǎng de mǎng
书里是这样讲的：“蟒

shé chī diào qí liè wù shí zǒng shì hú lún tūn
蛇吃掉其猎物时，总是囫圇吞

rù wú xū jǔ jué tūn xià zhī hòu tā
入，无须咀嚼。吞下之后，它

men jiù dòng tan bù liǎo rán hòu yí shuì jiù
们就动弹不了，然后一睡就

shì liù gè yuè tāng zài nà lǐ jìng jìng de
是六个月，躺在那里静静地

xiāo huà shí wù
消化食物。”

kàn guò hòu wǒ duì yuán shǐ sēn lín lǐ bǎi shòu zhēng dòu de qíng jǐng sī suǒ
看过后，我对原始森林里百兽争斗的情景思索

le hǎo jiǔ jiē zhe jiù yòng yì zhī cǎi sè bǐ huà chū wǒ shēng píng de dì
了好久，接着，就用一支彩色笔，画出我生平的第

yī zhāng tú huà jí wǒ de zuò pǐn yī hào xià tú biàn shì
一张图画，即我的“作品一号”。下图便是：

wǒ bǎ zì jǐ zhè fú dé yì zhī zuò
我把自己这幅得意之作

ná gěi dà rén kàn hái wèn tā men kàn
拿给大人看，还问他们看

le hài bu hài pà
了害不害怕。

tā men huí dá wǒ shuō wèi shén me yào pà yì dǐng mào zi ne
他们回答我说：“为什么要怕一顶帽子呢？”

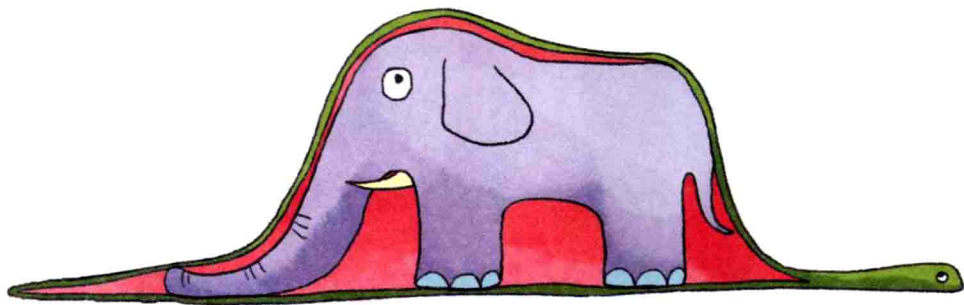
wǒ huà de dāng rán bú shì yì dǐng mào zi ér shì yì tiáo gāng tūn xià yì
我画的当然不是一顶帽子，而是一条刚吞下一

tóu dà xiàng de mǎng shé wèi le ràng nà xiē dà rén míng bai wǒ yòu huà chū mǎng
头大象的蟒蛇。为了让那些大人明白，我又画出蟒

shé yí cè de pōu miàn tú dà rén men zǒng xū yào bié rén duì tā men duō jiā jiě
蛇一侧的剖面图。大人们总需要别人对他们多加解

shì yǐ xià jiù shì wǒ de zuò pǐn èr hào
释。以下就是我的“作品二号”：

dào tóu lái dà rén men dōu quàn gào wǒ bú yào zài qù huà mǎng shé
到头来，大人们都劝告我，不要再去画蟒蛇



zhěng tǐ tú mǎng shé pōu miàn tú le hái shì hǎo hǎo qù xué dì lǐ lì
整体图、蟒蛇剖面图了，还是好好去学地理、历

shǐ suàn shù hé yǔ fǎ ba jiù zhè yàng zài liù suì de shí hòu wǒ jiù
史、算术和语法吧。就这样，在六岁的时候，我就

bù dé bù fàng qì le dāng huà jiā de yuǎn dà lǐ xiǎng wǒ de zuò pǐn yī
不得不放弃了当画家的远大理想。我的“作品一

hào” yǔ “zuò pǐn èr hào” de shī bài tè bié shǐ wǒ huī xīn sàng qì
号”与“作品二号”的失败，特别使我灰心丧气。

dà rén men cóng lái dōu bù zì jǐ bǎ shì qing nòng míng bai ér lǎo yào wǒ men xiǎo
大人们从来都不自己把事情弄明白，而老要我们小

hái jiě shì gè méi wán méi liǎo zhè zhēn shì tè bié lèi rén de shì
孩解释个没完没了，这真是特别累人的事。

yú shì wǒ xuǎn zé le lìng yí zhǒng zhí yè xué huì le kāi fēi jī
于是，我选择了另一种职业，学会了开飞机。

shì jiè gè dì wǒ dōu fēi guò dí què dì lǐ zhī shí duì wǒ yǒu hěn dà de
世界各地我都飞过。的确，地理知识对我有很大的

bāng zhù tā shǐ wǒ yí yǎn jiù néng shí bié zhōng guó yǔ měi guó yà lì sāng nà
帮助，它使我一眼就能识别中国与美国亚利桑那

zhōu de bù tóng wàn yí yè jiān mí háng zhè kě dà yǒu yòng chù
州的不同。万一夜间迷航，这可大有用处。

zài shí jì shēng huó zhōng wǒ yǔ hěn duō yán sù rèn zhēn de rén yǒu guò duō
在实际生活中，我与很多严肃认真的人有过多

cì jiē chù wǒ zài dà rén men zhōng jiān shēng huó le hěn duō nián duì tā men
次接触。我在大人们中间生活了很多年，对他们

yǒu jìn jù lí de guān chá dàn zhè bìng méi yǒu zěn me gǎi biàn wǒ duì tā men de
有近距离的观察，但这并没有怎么改变我对他们的

shàng shù kàn fǎ
上述看法。

měi dāng wǒ yù shàng yí gè wǒ jué de hái suàn cōng míng de dà rén de shí
每当我遇上一个我觉得还算聪明的大人的时

hòu wǒ jiù ná chū wǒ yí zhí bǎo cún zhe de nà fú zuò pǐn yī hào zuò
候，我就拿出我一直保存着的那幅“作品一号”，做

gè cè shì kàn duì fāng shì fǒu lǐ jiě nà fú huà dàn shì wǒ měi cì dōu dé
个测试，看对方是否理解那幅画。但是，我每次都

dào tóng yàng de huí dá zhè shì yì dǐng mào zi yú shì wǒ gēn tā jiù
到同样的回答：“这是一顶帽子。”于是，我跟他就

bù tán mǎng shé le yě bù tán yuán shǐ sēn lín gèng bù tán xīng xīng yuè liang
不谈蟒蛇了，也不谈原始森林，更不谈星星月亮。

wǒ jiù bǎ zì jǐ jiàng dào tā nà ge shuǐ píng gēn tā tán qiáo pái tán gāo ěr fū
我就把自己降到他那个水平，跟他谈桥牌，谈高尔夫

qiú tán zhèng jú tán lǐng dài zài zhè zhǒng qíng kuàng xià duì fāng zǒng gǎn
球，谈政局，谈领带。在这种情况下，对方总感

dào hěn gāo xìng néng jié shí wǒ zhè me yí gè tōng qíng dá lǐ de péng you
到很高兴能结识我这么一个通情达理的朋友。

田老师问问你



dāng zuò zhě hái shì xiǎo hái de shí hou rú guǒ dà rén men lǐ jiě le zuò zhě de
当作者还是小孩的时候，如果大人们理解了作者的
huì huà tā huì chéng wéi yì míng huà jiā ma
绘画，他会成为一名画家吗？

wǒ jué de yí dìng huì de yīn wèi lián jià shǐ fēi jī zhè me nán de shì tā dōu
我觉得一定会的，因为连驾驶飞机这么难的事他都
zuò dào le tā yě néng chéng wéi hěn bàng de huà jiā wǒ men xiǎo hái zi zǒng xī wàng
做到了，他也能成为很棒的画家。我们小孩子总希望
zuò de shì qíng néng bèi dà rén guān zhù xī wàng zuò chū lái de dōng xī néng bèi dà rén
做的事情能被大人关注，希望做出来的东西能被大人
lǐ jiě jiē shòu hé zàn yáng nà yàng huì ràng wǒ men xìn xīn bǎi bèi mèng xiǎng wǎng
理解、接受和赞扬，那样会让我们信心百倍。梦想往
wǎng shì zài xiǎo de shí hou chǎn shēng de rú guǒ néng gòu jiān chí mèng xiǎng bú xiè nǔ
往是在小的时候产生的，如果能够坚持梦想不懈努
lì mèng xiǎng zǒng huì chéng zhēn de
力，梦想总会成真的。



wǒ jiù zhè me gū dú de huó zhe méi yǒu yù dào guò yí wèi néng hé wǒ
我就这么孤独地活着，没有遇到过一位能和我
tuī xīn zhì fù jiāo tán de rén zhí dào liù nián qián wǒ de fēi jī zài sā hǎ
推心置腹交谈的人。直到六年前，我的飞机在撒哈
lā shā mò fā shēng gù zhàng fā dòng jī lǐ bù zhī shén me líng jiàn huài le
拉沙漠发生故障。发动机里不知什么零件坏了。
fēi jī shàng jì méi yǒu jī xiè shī yě méi yǒu chéng kè wǒ zhǐ dé dān qiāng
飞机上既没有机械师，也没有乘客。我只得单枪
pǐ mǎ zì jǐ shì zhe jìn xíng xiū lǐ duì wǒ lái shuō zhè shì yí gè shēng
匹马，自己试着进行修理。对我来说，这是一个生
sǐ cún wáng de dà kǎo yàn jī shàng xié dài de yǐn yòng shuǐ hěn yǒu xiàn zhǐ
死存亡的大考验。机上携带的饮用水很有限，只
néng wéi chí bā tiān
能维持八天。

dì yī tiān yè wǎn wǒ shuì zài huāng wú rén yān de shā mò lǐ wǒ bǐ
第一天夜晚，我睡在荒无人烟的沙漠里。我比
yí gè piāo fú zài hǎi miàn shàng de yù nàn zhě gèng wéi gū lì wú yuán kě shì
一个漂浮在海面上的遇难者更为孤立无援。可是
zài tài yáng shēng qǐ de shí hòu yǒu yí gè qí tè ér qīng wēi de shēng yīn bǎ
在太阳升起的时候，有一个奇特而轻微的声音把

wǒ jiào xǐng le , qǐng nǐ men shè xiǎng yí xià , dāng shí wǒ shì duō me jīng qí 。
我叫醒了，请你们设想一下，当时我是多么惊奇。

nà shēng yīn duì wǒ shuō :
那声音对我说：

“ qǐng nǐ …… qǐng nǐ gěi wǒ huà yì zhī miányáng ba ”
“ 请你……请你给我画一只绵羊吧！ ”

“ ó ! ”
“ 哦！ ”

“ qǐng gěi wǒ huà yì zhī miányáng ”
“ 请给我画一只绵羊。 ”

wǒ huò dì yí xià tiào le qǐ lái , jiù
我霍地一下跳了起来，就

xiàng bèi léi jī zhòng le shì de wǒ
像被雷击中了似的。我

shǐ jìn róu róu yǎn jīng , zǐ xì chá kàn sì
使劲揉揉眼睛，仔细察看四

zhōu 。 wǒ kàn jiàn le yí gè
周。我看见了一个

fēi cháng qí tè de xiǎo nán hái ,
非常奇特的小男孩，

tā zhèng rèn zhēn de qiáo zhe
他正认真地瞧着

wǒ 。 qǐng kàn , zhè jiù
我。请看，这就

shì wǒ hòu lái gěi tā
是我后来给他

huà de zuì hǎo de
画得最好的

yí fú xiào xiàng 。
一幅肖像。

dāng rán , wǒ huà de yuǎn bù
当然，我画的远不



rú tā běn rén nà me shēng dòng zhè kě bú shì wǒ de guò cuò zǎo zài wǒ
如他本人那么生动。这可不是我的过错。早在我
liù suì shí nà xiē dà rén shǐ wǒ duàn sòng le dāng huà jiā de qián chéng suǒ
六岁时，那些大人使我断送了当画家的前程，所
yǐ chú le mǎng shé zhěng tǐ tú yǔ mǎng shé pōu miàn tú yǐ wài wǒ jiù bù
以，除了蟒蛇整体图与蟒蛇剖面图以外，我就不
huì huà rèn hé bié de dōng xī le
会画任何别的东西了。

wǒ fēi cháng jīng qí bǎ yǎn jīng zhēng de dà dà de dīng zhe zhè tū
我非常惊奇，把眼睛睁得大大的，盯着这突
rán chū xiàn de xiǎo nán hái qǐng nǐ men bú yào wàng jì nà shí wǒ zhèng yuǎn
然出现的小男孩。请你们不要忘记，那时我正远
lí rén jiān shì jiè shí wàn bā qiān lǐ ér wǒ yǎn qián zhè ge xiǎo rén er kàn
离人间世界十万八千里，而我眼前这个小人儿，看
qǐ lái bìng bú xiàng shì mí le lù tā bù pí bèi bù jī bù kě yě
起来并不像是迷了路，他不疲惫，不饥，不渴，也
bù rèn shēng hài pà tā sī háo bú xiàng yí gè zài huāng liáng kě pà de shā mò
不认生害怕。他丝毫不像一个在荒凉可怕的沙漠
zhōng mí le lù de xiǎo hái dāng wǒ dìng xià shén lái néng gòu shuō huà le jiù
中迷了路的小孩。当我定下神来能够说话了，就
duì tā shuō
对他说：

zěn me huí shì nǐ zài zhè er gàn shén me ya
“怎么回事……你在这儿干什么呀？”

tā yòng qīng róu de shēng yīn zhèng zhòng qí shì de chóng fù tā nà ge
他用轻柔的声音，郑重其事地重复他那个
yāo qiú
要求：

qǐng nǐ gěi wǒ huà yì zhī mián yáng
“请你给我画一只绵羊。”

shén mì de dōng xī yí dàn shǐ nǐ zhèn jīng nǐ jiù bù gǎn wéi kàng
神秘的东西一旦使你震惊，你就不敢违抗，

jìn guǎn dāng shí wǒ jué de zì jǐ shēn xiàn huāng wú rén yān de dì fāng qiě yǒu
尽管当时我觉得自己身陷荒无人烟的地方且有

shēng mìng wēi xiǎn yù shàng zhè yàng de shì shí fēn huāng táng wǒ hái shì cóng
生命危险，遇上这样的事十分荒唐，我还是从

zì jǐ yī dài lǐ ná chū yì zhāng zhǐ hé yì zhī gāng bǐ bú guò wǒ xiǎng
自己衣袋里拿出一张纸和一支钢笔。不过，我想

qǐ le wǒ guò qù zhuāngōng de kè chéng shì dì lǐ lì shǐ shù xué hé yǔ
起了我过去专攻的课程是地理、历史、数学和语

wén ér bú shì huì huà jiù dài diǎn yí hàn de duì nà xiǎo rén er shuō
文，而不是绘画，就带点遗憾地对那小人儿说，

wǒ bú huì huà huà tā huí dá shuō
我不会画画。他回答说：

“zhè bú ài shì qǐng nǐ zhǐ huà yì zhī miányáng”
“这不碍事。请你只画一只绵羊。”

yīn wèi wǒ cóng lái méi yǒu huà guò miányáng jiù bǎ wǒ jǐn jǐn huì huà
因为我从来没有画过绵羊，就把我仅仅会画

de nà liǎng fú huà zhōng de yì fú chóng xīn huà le chū lái jiāo gěi tā yě
的那两幅画中的一幅，重新画了出来交给他，也

jiù shì nà fú mǎng shé zhěng tǐ tú tā de dá fù shǐ wǒ tè bié jīng yà
就是那幅蟒蛇整体图。他的答复使我特别惊讶，

tā shuō
他说：

“bù bù wǒ bú yào yì tóu zài mǎng shé dù zi lǐ de dà
“不！不！我不要一头在蟒蛇肚子的大

xiàng mǎng shé tài kě pà dà xiàng yòu tài zhàn dì fāng wǒ jiā lǐ fēi
象。蟒蛇太可怕，大象又太占地方。我家里非

cháng xiá xiǎo wǒ xū yào de shì yì zhī miányáng gěi wǒ huà yì zhī mián
常狭小，我需要的是一只绵羊。给我画一只绵

yáng ba
羊吧。”

wǒ zhǐ hǎo gěi tā huà le yì zhī
我只好给他画了一只。

tā zǐ xì rèn zhēn
他仔细认真

de duān xiāng zhī hòu ,
地端详之后，

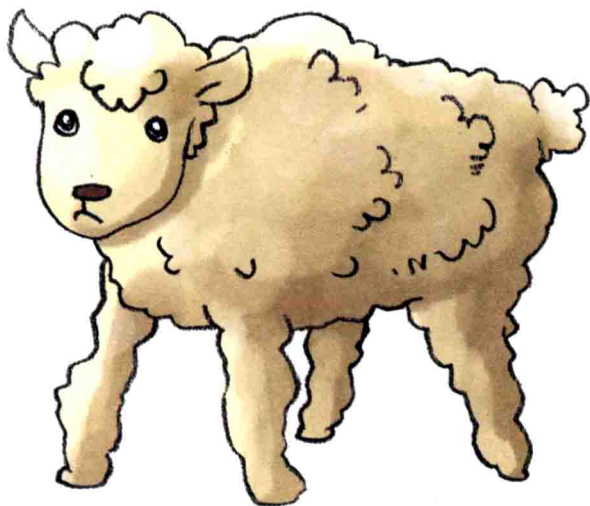
shuō : “ bù xíng , zhè
说：“不行，这

zhī yáng yǐ jīng bìng bìng wāi
只羊已经病病歪

wāi de la , zài gěi wǒ
歪的啦，再给我

huà yì zhī ! ” wǒ yòu
画一只！”我又

huà le yì zhī 。
画了一只。



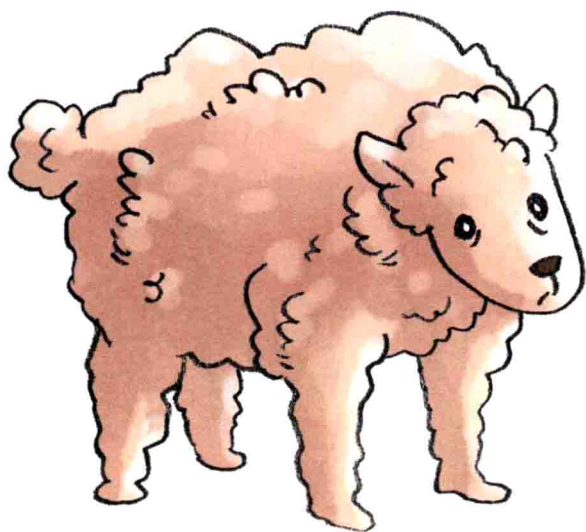
wǒ de zhè wèi xiǎo péng yǒu xiào le , tā kè qì de jù jué dào : “ nǐ
我的这位小朋友笑了，他客气地拒绝道：“你
qiáo …… nǐ huà de bú shì yì zhī mián yáng , ér shì yì zhī shān yáng , tā yǒu
瞧……你画的不是一只绵羊，而是一只山羊，它有
jiǎo …… ”
角……”

yú shì , wǒ yòu chóng xīn huà le yì zhī 。
于是，我又重新画了一只。

dàn shì , yòu zāo dào le tā de fǒu dìng , jiù xiàng qián liǎng zhī
但是，又遭到了他的否定，就像前两只
yí yàng 。
一样。

zhè yì zhī yáng tài lǎo le 。 wǒ yào yì zhī néng huó de hěn jiǔ hěn jiǔ
“这一只羊太老了。我要一只活得很久很久
de mián yáng 。 ”
的绵羊。”

yí ràng zài ràng , wǒ shí zài shì bù nài fán le , yīn wèi wǒ jí yú qù
一让再让，我实在是不耐烦了，因为我急于去



xiū lǐ fēi jī fā dòng
修理飞机发动

jī 。 yú shì , wǒ suí
机。于是，我随

biàn tú mǒ le yì fú ,
便涂抹了一幅，

rēng gěi le tā
扔给了他：

“ huà shàng shì yì
画 上 是 一

zhī xiāng zi , nǐ yào de
只 箱 子 ， 你 要 的

nà zhī miányáng jiù zài xiāng zi lǐ 。 ”
那 只 绵 羊 就 在 箱 子 里 。

kě shì , wǒ de zhè wèi xiǎo xiǎo cái pàn guān què xiào zhú yán kāi le ,
可 是 ， 我 的 这 位 小 小 裁 判 官 却 笑 逐 颜 开 了 ，

zhè zhēn shǐ wǒ gǎn dào yì wài , tā duì wǒ shuō : “ zhè zhèng shì wǒ xiǎng yào
这 真 使 我 感 到 意 外 ， 他 对 我 说 ： “ 这 正 是 我 想 要

de ! nǐ shuōshuo zhè zhī miányáng yào chī hěn duō cǎo ma
的 ！ 你 说 说 ， 这 只 绵 羊 要 吃 很 多 草 吗 ？ ”

nǐ wèn zhè ge gàn shén me
“ 你 问 这 个 干 什 么 ？ ”

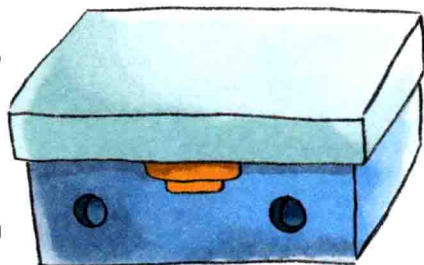
yīn wèi wǒ jiā lǐ hěn xiá xiǎo
“ 因 为 我 家 里 很 狭 小 …… ”

xiāng zi lǐ de cǎo kěn dìng gòu tā
“ 箱 子 里 的 草 肯 定 够 它

chī , wǒ gěi nǐ huà de shì yì zhī hěn xiǎo
吃 ， 我 给 你 画 的 是 一 只 很 小

de miányáng 。 ”
的 绵 羊 。

tā dī xià tóu qù kàn kan nà zhāng
他 低 下 头 去 看 看 那 张



huà shuō yě bú shì nà me xiǎo ya qiáo tā zài xiāng zi lǐ
画，说：“也不是那么小呀……瞧！它在箱子里

shuì zháo le
睡着了……”

wǒ jiù shì zhè me rèn shí xiǎowáng zǐ de
我就是这么认识小王子的。

田老师问问你



nǐ jué de zuò zhè cóng cǐ huì gēn xiǎowáng zǐ chéng wéi hǎo péng you ma
你觉得作者从此会跟小王子成为好朋友吗？

dāng rán huì le yīn wèi tā men hěn xiàng tā men yǒu yí gè gòng tóng de tè
当然会了，因为他们很像，他们有一个共同的特
diǎn jiù shì xiǎng xiàng lì tè bié fēng fù ér qiě fēi cháng néng lǐ jiě duì fāng de gǎn
点，就是想象力特别丰富，而且非常能理解对方的感
shòu xiǎowáng zǐ huì chōng fèn àn zhào zuò zhě de huà lái xiǎng xiàng tā yào de miányáng
受。小王子会充分按照作者的画来想象他要的绵羊，
tā men yì qǐ tán lùn bìng bù cún zài de zhè zhī miányáng de qíng jǐng zhēn de hěn mò
他们一起谈论并不存在的这只绵羊的情景，真的很默
qì zuò péng you de jī chǔ jiù shì néng gòu xiāng hù lǐ jiě xiāng hù tǐ liàng bìng qiě
契。做朋友的基础就是能够相互理解，相互体谅，并且
yǒu zhe yī xiē gòng tóng ài hào
有着一些共同爱好。



wǒ fèi le hǎo cháng shí jiān cái gǎo qīng chu xiǎo wáng zǐ lái zì shén me dì
我费了好长时间才搞清楚小王子来自什么地

fang tā sì hū cóng bù tīng wǒ de wèn huà dào shì bú duàn de xiàng wǒ tí
方。他似乎从不听我的问话，倒是不断地向我提

chū zhǒng zhǒng wèn tí zhèng shì cóng tā ǒu rán de zhī yán piàn yǔ zhōng wǒ dé
出种种问题。正是从他偶然的只言片语中，我得

zhī le yǒu guān tā de yí qiè dāng tā dì yī cì jiàn dào wǒ de fēi jī de shí
知了有关他的一切。当他第一次见到我的飞机的时

hou jiù céng wèn guò wǒ
候，就曾问过我：

zhè shì shén me dōng xī ya
“这是什么东西呀？”

zhè bú shì yí jiàn dōng xī zhè shì yí jià fēi jī shì wǒ de fēi
“这不是一件东西，这是一架飞机，是我的飞

jī tā huì fēi
机，它会飞。”

wǒ hái dé yì yáng yáng de gào su tā wǒ shì jià shǐ fēi jī lái de tā
我还得意扬扬地告诉他我是驾驶飞机来的。他

yì tīng jiù jīng qí de shuō
一听，就惊奇地说：